

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1264/2013**z dne 3. decembra 2013****o spremembi Uredbe (ES) št. 474/2006 o vzpostavitvi seznama Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Skupnosti****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 2111/2005 z dne 14. decembra 2005 o vzpostavitvi seznama Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Skupnosti, in informiranju potnikov v zračnem prometu o identiteti letalskega prevoznika, ki opravlja let, ter razveljavitvi člena 9 Direktive 2004/36/ES ⁽¹⁾, zlasti člena 4 Uredbe ⁽²⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z Uredbo Komisije (ES) št. 474/2006 ⁽³⁾ je bil vzpostavljen seznam Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Uniji, iz poglavja II Uredbe (ES) št. 2111/2005.
- (2) Nekatere države članice in Evropska agencija za varnost v letalstvu (v nadaljnjem besedilu: EASA) so Komisiji v skladu s členom 4(3) Uredbe (ES) št. 2111/2005 sporočile informacije, ki so pomembne za posodobitev seznama Skupnosti. Pomembne informacije so predložile tudi tretje države. Na podlagi teh informacij bi bilo treba seznam Skupnosti posodobiti.
- (3) Komisija je vse zadevne letalske prevoznike neposredno ali prek organov, odgovornih za regulativni nadzor nad njimi, obvestila o bistvenih dejstvih in pomislekih, ki bi bili lahko podlaga za odločitev o uvedbi prepovedi opravljanja letov v Uniji ali za spremembo pogojev, ki zadevajo prepoved opravljanja letov za letalskega prevoznika, ki je vključen na seznam Skupnosti.
- (4) Komisija je zadevnim letalskim prevoznikom dala možnost vpogleda v dokumentacijo, ki so jo zagotovile države članice, ter jim omogočila, da predložijo pisne pripombe in pripravijo ustno predstavitev Komisiji in Odboru, ustanovljenemu z Uredbo Sveta (EGS) št. 3922/1991 (v nadaljnjem besedilu: Odbor za varnost v zračnem prometu) ⁽⁴⁾.

(5) Odbor za varnost v zračnem prometu je od Komisije prejel posodobitve v zvezi s tekočimi skupnimi posvetovanji (v okviru Uredbe (ES) št. 2111/2005 in njene izvedbene Uredbe (ES) št. 473/2006) s pristojnimi organi in letalskimi prevozniki držav Republika Gvineja, Indonezija, Kazahstan, Kirgizistan, Libanon, Iran, Madagaskar, Islamska republika Mavretanija, Mozambik, Nepal, Filipini in Zambija. Odbor za varnost v zračnem prometu je od Komisije prejel tudi informacije o Albaniji, Indiji, Jemnu in Zimbabveju. Odbor za varnost v zračnem prometu je od Komisije prejel tudi najnoveše podatke v zvezi s tehničnimi posvetovanji z Rusko federacijo in v zvezi s spremljanjem Libije.

(6) Odbor za varnost v zračnem prometu je poslušal predstavitev EASA o izsledkih analize revizijskih poročil, ki jih je izvedla Mednarodna organizacija civilnega letalstva (v nadaljnjem besedilu: ICAO) v okviru svojega revizijskega programa splošnega pregleda varnostnih standardov (v nadaljnjem besedilu: USOAP). Države članice so bile pozvane, naj dajo prednost preverjanjem na ploščadi tistih letalskih prevoznikov, ki so licencirani v državah, kjer je ICAO izrazila resne pomisleke glede varnosti oziroma glede katerih je EASA zaključila, da imajo resne pomanjkljivosti v sistemu varnostnega nadzora. Poleg posvetovanj, ki jih je izvedla Komisija v skladu z Uredbo (ES) št. 2111/2005, bo tudi prednostno preverjanje na ploščadi omogočilo pridobivanje nadaljnjih informacij o varnosti letalskih prevoznikov, ki so licencirani v navedenih državah.

(7) Odbor za varnost v zračnem prometu je poslušal predstavitev EASA o izsledkih analize preverjanj na ploščadi, izvedenih v okviru programa ocenjevanja tujih zrakovplovov (v nadaljnjem besedilu: SAFA) v skladu z Uredbo Komisije (EU) št. 965/2012 ⁽⁵⁾.

(8) Odbor za varnost v zračnem prometu je prav tako poslušal predstavitev EASA o projektih tehnične pomoči, ki se izvajajo v državah, ki jih zadevajo ukrepi ali se spremljajo v skladu z Uredbo (ES) št. 2111/2005. Obveščen je bil o načrtih EASA in prošnjah za nadaljnjo tehnično pomoč ter sodelovanje za izboljšanje upravne in tehnične zmogljivosti organov za civilno letalstvo, da bi lahko pomagali pri odpravljanju kakršnih koli neskladnosti z veljavnimi mednarodnimi standardi. Države članice so bile prav tako pozvane, naj se na navedene zahteve odzovejo dvostransko, ob usklajevanju s Komisijo in EASA. Komisija je v zvezi s tem poudarila, kako

⁽¹⁾ UL L 344, 27.12.2005, str. 15.

⁽²⁾ UL L 143, 30.4.2004, str. 76.

⁽³⁾ Uredba Komisije (ES) št. 474/2006 z dne 22. marca 2006 o vzpostavitvi seznama Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Skupnosti, iz poglavja II Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 2111/2005, UL L 84, 23.3.2006, str. 14.

⁽⁴⁾ Uredba Sveta (EGS) št. 3922/1991 z dne 16. decembra 1991 o uskladitvi tehničnih predpisov in upravnih postopkov na področju civilnega letalstva, UL L 373, 31.12.1991, str. 4.

⁽⁵⁾ Uredba Komisije (EU) št. 965/2012 z dne 5. oktobra 2012 o tehničnih zahtevah in upravnih postopkih za letalske operacije v skladu z Uredbo (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta UL L 296, 25.10.2012, str. 1.

pomembno je, da se, zlasti prek podatkovne zbirke ICAO SCAN, mednarodni letalski skupnosti zagotavljajo informacije o tehnični pomoči, ki jo Unija in njene države članice nudijo za izboljšanje varnosti v letalstvu po svetu.

- (9) Odbor za varnost v zračnem prometu je poslušal tudi predstavitev Eurocontrola o statusu in razvoju sistema obveščanja, ki podpira program SAFA (program EU). Posebna pozornost je bila namenjena statistiki obvestil o prepovedanih prevoznikih in možnim izboljšavam.

Letalski prevozniki Evropske unije

- (10) Na podlagi analize, ki jo je izvedla EASA v zvezi z rezultati preverjanj na ploščadi, opravljenih v okviru programa SAFA na zrakoplovih letalskih prevoznikov Unije, oziroma v zvezi s pregledi standardiziranja, ki jih je opravila EASA, ter posebnimi pregledi in revizijami, ki so jih opravili nacionalni organi za letalstvo, je več držav članic sprejelo določene izvršilne ukrepe ter o njih obvestilo Komisijo in Odbor za varnost v zračnem prometu. Romunija je sporočila odvzem spričevala letalskega prevoznika Jetran Air, Španija pa je sporočila, da je spričevalo letalskega prevoznika IMD Airways poteklo in je v postopku odvzema.
- (11) Države članice so ponovno izrazile svojo pripravljenost, da bodo v primeru kakršnih koli ustreznih varnostnih informacij o tem, da obstajajo neposredna varnostna tveganja, ker letalski prevozniki Unije ne izpolnjujejo ustreznih varnostnih standardov, primerno ukrepale.

Letalski prevozniki iz Republike Gvineje

- (12) Kot je bilo januarja 2013 dogovorjeno na sestanku v Bruslju, so pristojni organi Republike Gvineje redno poročali o tekočem izvajanju načrta korekcijskih ukrepov, ki ga je ICAO odobrila decembra 2012, kot tudi o vseh z njim povezanih dejavnostih.
- (13) V zadnjem poročilu o napredku, prejetem 15. oktobra 2013, so opisani najnovejše dejavnosti in napredek pri izvajanju načrta korekcijskih ukrepov. Prevod predpisov Republike Gvineje o civilnem letalstvu v francoski jezik (nastal je na podlagi obstoječih predpisov v sosednjih angleško govorečih državah) je bil končan na začetku avgusta 2013. Revidirani zakon o civilnem letalstvu je bil 21. avgusta 2013 predložen parlamentu v sprejetje. Sprejet je bil sistem za usposabljanje inšpektorjev, ki ga je predlagala organizacija za varnostni nadzor v letalstvu Banjul Accord Group (v nadaljnjem besedilu: BAGA-SOO). Gvineja je določila svojo informacijsko točko za nevarno blago in jo sporočila ICAO 3. septembra 2013.

- (14) Pristojni organi Republike Gvineje so 30. avgusta 2013 ICAO predložili revidiran in posodobljen načrt korekcijskih ukrepov. Izvedeni so bili vsi korekcijski ukrepi, načrtovani za leto 2012 in prvo polovico leta 2013, ukrepi za tretje in četrto četrtletje leta 2013 pa se še izvajajo. Potrditev teh ukrepov s strani ICAO je v teku.

- (15) Ker so bila vsa prejšnja spričevala letalskih prevoznikov konec marca 2013 začasno odvzeta, trenutno poteka celotni in z ICAO skladni petstopenjski postopek certifikacije nacionalnega letalskega prevoznika (PROBIZ Guinée, ki opravlja lete z enim zrakoplovom Beechcraft King Air 90), ob pomoči in s podporo misije CAFAC/BAGASOO, hkrati pa poteka tudi usposabljanje na delovnem mestu za inšpektorje pristojnih organov Republike Gvineje o celotnem postopku. PROBIZ ne opravlja letov v Unijo.

- (16) Pristojni organi Republike Gvineje so zahtevali izvedbo misije ICAO za usklajevanje in potrjevanje (v nadaljnjem besedilu: ICVM), da se potrdi napredek pri izvajanju načrta korekcijskih ukrepov. ICAO jo namerava izvesti v maju 2014.

- (17) V primeru, da kakršne koli pomembne varnostne informacije nakažejo, da obstajajo neposredna varnostna tveganja, ki so posledica neizpolnjevanja mednarodnih varnostnih standardov, bi bila Komisija prisiljena sprejeti ukrepe v skladu z Uredbo (ES) št. 2111/2005.

Letalski prevozniki iz Indije

- (18) Komisija je poročala o svojem rednem sodelovanju z indijskimi organi, kar zadeva nadzor indijskih letalskih prevoznikov. Komisija je oktobra 2007 in januarja 2010 pisala generalnemu direktoratu za civilno letalstvo Indije (v nadaljnjem besedilu: DGCA) glede nekaterih prevoznikov, ki so pod regulativno pristojnostjo DGCA. S prejetimi odgovori je bila zadovoljna.

- (19) Kar se tiče najnovejših dogodkov, je decembra 2012 potekala ICVM, ki je privedla do izdaje dveh resnih varnostnih pomislekov. Prvi se je nanašal na postopek certifikacije za spričevala letalskih prevoznikov, drugi pa na odobritev sprememb in popravil tujih zrakoplovov, ki imajo certifikat tipa in so registrirani v Indiji. Komisija je indijskim organom spet pisala 30. aprila 2013, da bi izvedla več o resnih varnostnih pomislekih in opozorila na druga vprašanja, ki zadevajo rutinsko spremljanje varnostnih informacij o varnostnem nadzoru znotraj indijske države s strani EASA. DGCA je v svojem odgovoru z dne 10. maja 2013 podrobno opisala korekcijske ukrepe za resna varnostna pomisleka. ICAO je avgusta 2013 v Indiji opravila drugo ICVM, da bi preverila, ali je Indija uspešno izvedla korekcijske ukrepe, o katerih se je dogovorila z ICAO. Po tej ICVM je ICAO umaknila resna varnostna pomisleka. Celotno poročilo o ICVM še ni na voljo.

- (20) Pomembno je tudi dejstvo, da je Zvezna uprava za letalstvo ZDA (v nadaljnjem besedilu: FAA) avgusta 2013 izvedla oceno varnosti v mednarodnem letalskem prometu (IASA). V okviru te ocene je Indija glede na svoje sedanje razmere pri FAA ohranila status usklajenosti kategorije 1. Če bi v prihodnosti prišlo do poslabšanja statusa, bi morala Komisija razmisliti o začetku uradnih posvetovanj z indijskimi organi v skladu s členom 3(2) Uredbe št. 473/2006.
- (21) Države članice bodo v skladu z Uredbo (EU) št. 965/2012 še naprej preverjale dejansko izpolnjevanje ustreznih varnostnih standardov s prednostno razvrstitvijo preverjanj na ploščadi, ki jih je treba opraviti na zrakoplovih indijskih prevoznikov.

Letalski prevozniki iz Indonezije

- (22) Posvetovanja s pristojnimi organi Indonezije (v nadaljnjem besedilu: DGCA) se nadaljujejo z namenom spremljanja napredka DGCA pri zagotavljanju, da se varnostni nadzor nad letalskimi prevozniki, ki so certificirani v Indoneziji, izvaja v skladu z mednarodnimi varnostnimi standardi.
- (23) Letalski prevoznik PT. Citilink Indonesia je 2. avgusta 2013 pisal Komisiji in zahteval, da se ga črta iz Priloge A. Dopisu je bila priložena obsežna dokumentacija o zaključenem petstopenjskem postopku certificacije.
- (24) Da bi se pregledala obsežna dokumentacija, ki jo je predložila letalska družba, je 5. novembra 2013 v Bruslju potekal tehnični sestanek, ki so se ga udeležili Citilink Indonesia, Komisija, EASA in države članice. Na ta sestanek je bil povabljen tudi DGCA, vendar se je odločil, da njegova udeležba ni nujno potrebna. Komisija bo na podlagi tega sestanka v sodelovanju z DGCA skušala pridobiti vsa potrebna pojasnila, potrebna za odločitev o tem, ali in kdaj bi lahko predlagala odpravo omejitev za Citilink Indonesia.
- (25) DGCA je v svojem dopisu z dne 23. oktobra 2013 predložil tudi najnovejše informacije v zvezi z drugimi letalskimi prevozniki pod svojim nadzorom. Komisijo je obvestil, da je bilo 23. aprila 2013 prevozniku PT Batik Air Indonesia izdano spričevalo letalskega prevoznika št. 121-050. Ker pa DGCA ni predložil dokazov, da se varnostni nadzor nad tem letalskim prevoznikom izvaja v skladu z mednarodnimi varnostnimi standardi, se na podlagi skupnih meril ocenjuje, da bi bilo treba tega prevoznika vključiti v Prilogo A.
- (26) Komisija in Odbor za varnost v zračnem prometu še naprej spodbujata prizadevanja DGCA za izpolnitev cilja vzpostavitve letalskega sistema, ki bo v celoti skladen s standardi ICAO.

Letalski prevozniki iz Kazahstana

- (27) Komisija se še naprej aktivno posvetuje s pristojnimi organi Kazahstana, da bi pridobila informacije in spremljala napredek teh organov pri njihovem dolgoročnem zagotavljanju, da se varnostni nadzor nad vsemi letalskimi prevozniki, ki so certificirani v Kazahstanu, izvaja v skladu z mednarodnimi varnostnimi standardi.
- (28) Kazahstanska komisija za civilno letalstvo je v dopisu z dne 8. avgusta 2013 obvestila o tekočih dejavnostih za ponovno certificacijo, s katerimi želi postopke in prakse za izdajo in nadzor spričeval letalskega prevoznika v Kazahstanu uskladiti s postopki in praksami ICAO. Kazahstanska komisija za civilno letalstvo je prav tako navedla, da so bila zato spričevala več letalskih prevoznikov začasno odvzeta ali odvzeta.
- (29) Komisija je 18. oktobra 2013 prejela dokumente v zvezi s potrditvijo odvzema šestih spričeval letalskih prevoznikov, ki so pripadala letalskim prevoznikom „Mega“, „Samal“, „Euro-Asia Air International“, „Asia Continental Airlines“, „Deta Air“ in „Kazair West“ (ki so že bili ponovno certificirani v okviru dela v zraku in odstranjeni iz Priloge A ⁽¹⁾) ter v zvezi z začasnim odvzemom spričeval letalskega prevoznika (do 4. avgusta 2013) prevoznikoma „Semeyavia“ in „Irtys Air“. Kazahstanska komisija za civilno letalstvo je pozneje tudi sporočila, da je spričevalo letalskega prevoznika „Semeyavia“ medtem poteklo in da prevoznik ni zaprosil za podaljšanje ali ponovno izdajo. Spričevalo letalskega prevoznika „Irtys Air“ je bilo znova začasno odvzeto za nedoločen čas. Ker je začasen odvzem spričeval letalskih prevoznikov začasen ukrep, ki ne povzroči nujno prenehanja izvajanja letov letalskega prevoznika, bi moral „Irtys Air“ ostati v Prilogi A. Zato se na podlagi skupnih meril ocenjuje, da bi bilo treba šest letalskih prevoznikov – „Mega“, „Samal“, „Euro-Asia Air International“, „Asia Continental Airlines“, „Deta Air“ in „Semeyavia“ – črtati iz Priloge A.
- (30) Komisija in Odbor za varnost v zračnem prometu podpirata ukrepe, ki so jih pristojni organi Kazahstana sprejeli za vzpostavitev sistema nadzora nad civilnim letalstvom, skladnega z mednarodnimi varnostnimi standardi. V zvezi s tem jih poziva, naj pospešijo in okrepijo prizadevanja za izvajanje načrta korekcijskih ukrepov, dogovorjenega z ICAO, pri čemer naj se osredotočijo na takojšnjo odpravo dveh resnih varnostnih pomislekov. Komisija prav tako spodbuja aktivno udeležbo Kazahstana v projektu Unije za varnost v letalstvu na območju TRACECA, da bi se izboljšalo znanje in obogatilo izkušnje varnostnih inšpektorjev kazahstanske komisije za civilno letalstvo.
- (31) Komisija je še naprej pripravljena organizirati, ob pomoči EASA in podpori držav članic, obisk na kraju samem v Kazahstanu ter z Odborom za varnost v zračnem prometu pripraviti ponoven pregled primera, ko bo dosežen zadosten napredek pri odpravljanju pomanjkljivosti.

⁽¹⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1146/2012 z dne 3. decembra 2012 (UL L 333, 5.12.2012, str. 7).

- (32) Države članice in EASA so v zvezi z letalskimi operacijami prevoznika Air Astana v Unijo potrdile, da med pregledi na ploščadi v okviru programa SAFA, ki so bili opravljeni na letališčih Unije, niso ugotovile posebnih pomanjkljivosti. Pristojni organi držav članic bodo v skladu z Uredbo (EU) št. 965/2012 še naprej preverjali dejansko izpolnjevanje ustreznih varnostnih standardov s prednostno razvrstitvijo preverjanj na ploščadi, ki jih je treba opraviti na zrakoplovih letalskega prevoznika Air Astana. Na podlagi tega bo Komisija za naslednjo sejo Odbora za varnost v zračnem prometu pripravila ponovni pregled sedanjih omejitev, ki veljajo za opravljanje letov prevoznika Air Astana.

Letalski prevozniki iz Kirgizistana

- (33) Med Komisijo in pristojnimi organi Kirgizistana potekajo posvetovanja z namenom opredelitve morebitnih letalskih prevoznikov, katerih certifikacija in nadzor izpolnjujeta mednarodne varnostne standarde ter za katere bi se lahko načrtovala postopna sprostitev omejitev.
- (34) Vendar organi Kirgizistana tako kot za sejo Odbora za varnost v zračnem prometu, ki je potekala junija 2013, tudi za novembrsko sejo (2013) niso predložili dokumentov, na podlagi katerih bi Komisija lahko pripravila ponoven pregled primera. Poleg tega Komisija zaradi pomanjkanja dokazov s strani Kirgizistana ne more predlagati, naj se s seznama Skupnosti črtajo kirgiški letalski prevozniki, ki jim spričevala letalskega prevoznika ne dovoljujejo izvajati komercialnega zračnega prevoza.
- (35) Komisija je 24. oktobra 2013 prejela izvide spričeval letalskega prevoznika in operativnih specifikacij na novo certificiranega letalskega prevoznika TEZ JET, ki je začel izvajati komercialne lete 1. avgusta 2013. Ni pa prejela izvodov dokumentov treh drugih nedavno certificiranih prevoznikov, tj. Kyrgyz Airlines, S. Group International in Heli Sky, ki so sicer navedeni na uradni spletni strani pristojnega organa Kirgizistana. Ker pristojni organi Kirgizistana niso uspeli predložiti dokazov, da se varnostni nadzor nad temi štirimi letalskimi prevozniki izvaja v skladu z mednarodnimi varnostnimi standardi, se na podlagi skupnih meril ocenjuje, da bi bilo treba prevoznike Kyrgyz Airlines, S. Group International in Heli Sky vključiti v Prilogo A.
- (36) Komisija poziva pristojne organe Kirgizistana, naj okrepijo prizadevanja za odpravo varnostnih pomanjkljivosti, tudi tistih, ki jih je ugotovila ICAO, in da Komisijo redno obveščajo o napredku v zvezi z varnostnim nadzorom nad letalskimi prevozniki, certificiranimi v Kirgizistanu, da bi Komisija lahko nato Odboru za varnost v zračnem prometu predlagala ponoven pregled primera. Pod tem pogojem bo Komisija še naprej pripravljena ob pomoči EASA in podpora držav članic organizirati obisk za oceno varnosti na kraju samem, na podlagi katere bo lahko potrdila, da so pristojni organi Kirgizistana zmožni

izvrševati svoje funkcije nadzora v skladu z mednarodnimi standardi, in pripravila pregled primera v Odboru za varnost v zračnem prometu.

Letalski prevozniki iz Libanona

- (37) ICAO je med 5. in 11. decembrom 2012 v Libanonu opravila ICVM in proučila napredek pri odpravljanju pomanjkljivosti, ugotovljenih med revizijo USOAP, ki jo je ICAO opravila za letalski sistem v Libanonu med 1. in 9. julijem 2008. Po tej ICVM se je na splošno nezadostno učinkovito izvajanje osmih ključnih elementov rahlo izboljšalo.
- (38) Med misijo je ekipa ICVM ugotovila, da obstaja resen varnostni pomislek, povezan s postopkom certifikacije letalskega prevoznika. Ugotovljeno je bilo, da je Libanon izdal ali obnovil spričevalo letalskega prevoznika in operativne specifikacije dveh rednih mednarodnih prevoznikov in več manjših imetnikov spričeval letalskih prevoznikov, ki opravljajo mednarodne letalske operacije, ne da bi izvedel katero koli od zahtevanih dejavnosti za certifikacijo. Odbor ICAO za potrjevanje resnih pomislekov glede varnosti je 31. januarja 2013 potrdil, da so ti pomisleki še vedno upravičeni.
- (39) Komisija, EASA in države članice so opravile analizo končnega poročila o misiji ICVM, ki jo je izvedla ICAO decembra 2012. Analiza je pokazala, da ima Libanon težave pri zagotavljanju učinkovitega izvajanja standardov in priporočenih praks na dveh od analiziranih področij USOAP, tj. na področjih plovnosti in preiskovanja nesreč. Poleg tega je sposobnost države pod vprašajem zaradi pomembnih ugotovitev na še štirih drugih analiziranih področjih USOAP.
- (40) Komisija je 12. novembra 2013 povabila pristojne organe Libanona na tehnični posvetovalni sestanek, kjer sta bila prisotna tudi EASA in predstavnik ene od držav članic EU. Pristojni organi Libanona so na sestanku poročali o novem zakonu o letalstvu (zakon št. 481/2002), v katerem je predvidena ustanovitev neodvisnega organa za civilno letalstvo, vendar ta zakon ni bil sprejet zaradi politične nestabilnosti v državi. Sprejetje zakona je odvisno od sestave nove vlade, ki bo nato omogočila imenovanje novega upravnega odbora organa, in sicer predvidoma leta 2014. Pristojni organi so poročali, da so po hitrem postopku sprejeli ukrepe za odpravo pomanjkljivosti, ugotovljene v načrtu korekcijskih ukrepov ICAO. Pristojni organi Libanona so bili na podlagi tega sestanka pozvani, naj predložijo informacije v zvezi z nadzorom nad svojimi letalskimi prevozniki. Komisija in EASA bosta ocenili prejeta dokumentacija in pri tem upoštevali dodatne informacije ICAO v zvezi s prizadevanji za odpravo resnih varnostnih pomislekov. Komisija prav tako spodbuja dejavno udeležbo Libanona pri varnostni celici, ki jo je Unija vzpostavila na področju letalstva za sredozemske države (*Mediterranean Aviation Safety Cell (MASC)*), s čimer želi spodbuditi oblikovanje državnega varnostnega programa in okrepiti regulativni okvir za varnost letalstva v Libanonu.

- (41) Komisija in Odbor za varnost v zračnem prometu na podlagi stanja, opisanega v uvodnih izjavah od (37) do (40), menita, da je treba nadaljevati posvetovanja z organi Libanona v skladu s členom 3(2) Uredbe št. 473/2006.

Letalski prevozniki iz Libije

- (42) Posvetovanja s pristojnimi organi Libije (v nadaljnjem besedilu: LYCAA) se nadaljujejo, njihov cilj pa je, da se potrdi napredek Libije pri reformiranju njenega varnostnega sistema za civilno letalstvo, in zlasti, da se zagotovi, da je varnostni nadzor nad vsemi letalskimi prevozniki, certificiranimi v Libiji, skladen z mednarodnimi varnostnimi standardi.

- (43) Komisija je 7. oktobra 2013 pisala LYCAA in zahtevala najnovejše podatke v zvezi s ponovno certifikacijo libijskih letalskih prevoznikov. LYCAA je v svojem odgovoru z dne 29. oktobra 2013 zaprosil, da bi na sestanku s Komisijo predstavili svoj napredek, poleg tega pa je želel novembra nastopiti pred Odborom za varnost v zračnem prometu.

- (44) LYCAA je v svojem dopisu z dne 29. oktobra 2013 Komisiji potrdil, da bo obdržal sedanje omejitve za leto znotraj Unije za vse letalske prevoznike ter da bo kakršna koli sprememba teh omejitev predmet sporazuma med LYCAA, Komisijo in Odborom za varnost v zračnem prometu.

- (45) Komisija, EASA in predstavniki držav članic so na sestanku 7. novembra 2013 razpravljali z LYCAA ter prevoznikoma Libyan Airlines in Afriqiyah Airways. V teh razpravah je LYCAA menil, da je zaključil petstopenjski postopek ponovne certifikacije za Libyan Airlines in da bi bilo treba tej letalski družbi dovoliti opravljanje letov v Uniji. Dokumentacija o dejavnostih, ki jih je LYCAA izvedel v okviru postopka ponovne certifikacije, je bila Komisiji izročena na sestanku.

- (46) LYCAA in Libyan Airlines sta 19. novembra 2013 nastopila pred Odborom za varnost v zračnem prometu. LYCAA je Odbor za varnost v zračnem prometu obvestil, da je petstopenjski postopek ponovne certifikacije za Libyan Airlines zaključen in da bi bilo treba po njegovem mnenju temu letalskemu prevozniku dovoliti opravljanje letov znotraj Unije.

- (47) Vendar je LYCAA Komisiji in Odboru za varnost v zračnem prometu tudi izrecno potrdil, da bo vsaka sprostitev obstoječih omejitev za letenje v Uniji predmet sporazuma med LYCAA, Komisijo in Odborom za varnost v zračnem prometu.

- (48) Komisija in Odbor za varnost v zračnem prometu sta ugotovila naslednje:

— podporni dokumenti za ponovno certifikacijo Libyan Airlines so bili predloženi Odboru, vendar jih ni bilo možno pravočasno zadovoljivo oceniti za sejo odbora;

— med izpraševanjem članov Odbora se je izkazalo, da inšpektorjev LYCAA ni dovolj, da bi opravili naloge organa;

— komercialnih zračnih reševalnih prevozov, ki so jih izvedli libijski letalski prevozniki, LYCAA ni dovolj omejil znotraj zračnega prostora Unije, kar krši sporazum med LYCAA, Komisijo in Odborom za varnost v zračnem prometu;

— nekateri od teh letov so bili predmet preverjanja na ploščadi in v številnih primerih so bile odkrite znatne pomanjkljivosti.

- (49) Komisija in Odbor za varnost v zračnem prometu sta navedla, da mora LYCAA, preden namerava prevoznikom izdati dovoljenje za opravljanje letov v Unijo, Komisiji in Odboru za varnost v zračnem prometu zadovoljivo dokazati, da je bil postopek ponovne certifikacije uspešno zaključen in da je vzpostavljen trajnostni stalni nadzor v skladu s standardi ICAO. Če to Komisiji in Odboru za varnost v zračnem prometu ne bo zadovoljivo dokazano, bo morala Komisija sprejeti takojšnje ukrepe, ki bodo letalskim prevoznikom preprečili opravljanje letov znotraj Unije.

Letalski prevozniki iz Islamske republike Mavretanije

- (50) Države članice so v skladu z Uredbo (EU) št. 965/2012 preverile dejansko izpolnjevanje ustreznih varnostnih standardov, in sicer s preverjanji na ploščadi, opravljenimi na zrakoplovih, licenciranih v Mavretaniji. Najnovejša analiza SAFA, ki jo je opravila EASA, kaže, da je bilo na zrakoplovu Mauritania Airlines International opravljenih pet preverjanj. EASA je analizirala vrzeli, ugotovljene med temi pregledi SAFA, ta analiza pa je razkrila nezaželen trend. S pregledi so bile razkrite številne pomanjkljivosti, med katerimi nekatere vplivajo na varnost, zlasti tiste, ki zadevajo pogoje vzdrževanja. Analizi sta oktobra 2013 sledila še dva pregleda, ki sta potrdila že ugotovljeni trend in naravo pomanjkljivosti.

- (51) EASA je o teh nezadostnih rezultatih preverjanj SAFA obvestila nacionalne organe Mavretanije (v nadaljnjem besedilu: ANAC). ANAC je bil pozvan, naj sprejme korekcijske ukrepe in o njih obvesti Agencijo. ANAC je 14. oktobra 2013 odgovoril, da je bil prvi let v Evropo opravljen 8. maja 2013 in da je bilo na podlagi njegovega kazalnika lahko zaznati izboljšanje trenda. Inšpektorji ANAC za varnost so dobili posebna navodila, naj za zrakoplove, ki se v skladu z ugotovitvami SAFA uvrščajo v kategorijo 2 ali 3, prepovejo polete v Evropo.

- (52) Španija je obvestila Odbor za varnost v zračnem prometu, da je nedavno še štiri inšpektorje ANAC seznanila s pregledi SAFA, s čimer bi se morale razmere izboljšati.

- (53) Komisija in Odbor za varnost v zračnem prometu sta ugotovila, da si morajo ANAC in Mauritania Airlines International še naprej prizadevati za izboljšanje razmer. Poleg tega bo Komisija Mavretanijo ponovno spomnila na pomembnost zavez, ki jih je slednja sprejela v zvezi z svojim načrtom korekcijskih ukrepov, in pomembnost izvedbe analize poglavitnih vzrokov, od ANAC in Mauritania Airlines International pa bo zahtevala redna poročila.
- (54) Če rezultati prihodnjih preverjanj na ploščadi v okviru SAFA ali kakršne koli druge zadevne informacije o varnosti pokažejo, da so se varnostni standardi poslabšali in so pod sprejemljivo ravni, bo morala Komisija razmisliti o ukrepih v skladu z Uredbo (ES) št. 2111/2005.

Letalski prevozniki iz Mozambika

- (55) Pristojni organi Mozambika (v nadaljnjem besedilu: IACM) so poročali o tekočem izvajanju načrta korekcijskih ukrepov, ki je bil predložen ICAO in ga je ta odobrila. V najnovšem poročilu o napredku, prejetem 29. oktobra 2013, je navedeno, da IACM še naprej odpravlja pomanjkljivosti, ugotovljene z USOAP, z odgovori na vprašanja protokola USOAP, vendar ICAO še ni zaključila postopka za potrditev sporočenega napredka, bo pa njegovo potrditev sporočila čim prej. IACM je vzpostavil politiko usposabljanja in ustrezen program usposabljanja že poteka.
- (56) IACM je hkrati tudi sporočil, da je nadaljeval postopek ponovne certifikacije letalskih prevoznikov ob polnem upoštevanju ustreznih standardov in priporočenih praks ICAO, do zdaj pa je bilo v skladu s predloženim seznamom IACM ponovno certificiranih dvanajst prevoznikov (CFM – Transportes e Trabalho Aéreo S.A., Coastal Aviation, CR Aviation, ETA- Air Charter, Helicópteros Capital, Kaya Airlines Lda, Linhas Aéreas de Moçambique LAM, Moçambique Expresso SARL Mex, OHI, Safari Air, Solenta Aviation (prej CFA-Mozambique) in TTA SARL). Ker pristojni organi Mozambika niso uspeli predložiti dokazov, da se varnostni nadzor nad temi dvanajstimi letalskimi prevozniki izvaja v skladu z mednarodnimi varnostnimi standardi, se na podlagi splošnih meril ocenjuje, da bi bilo treba prevoznike CFM – Transportes e Trabalho Aéreo S.A., Coastal Aviation, CR Aviation, ETA- Air Charter, Helicópteros Capital, Kaya Airlines Lda, Linhas Aéreas de Moçambique LAM, Moçambique Expresso SARL Mex, OHI, Safari Air, Solenta Aviation (prej CFA-Mozambique) in TTA SARL vključiti v Prilogo A.
- (57) Preostalih pet prevoznikov, ki so že bili vključeni v Prilogo A (Aero-Serviços SARL, Aerovisão de Moçambique, Emílio Air Charter Lda, Unique Air Charter in VR Cropsprayers Lda), ni bilo ponovno certificiranih. Čeprav ti prevozniki niso bili vključeni na seznam ponovno certificiranih prevoznikov, ki so ga predložili organi, so še vedno navedeni na spletni strani IACM. Ker pristojni

organi Mozambika niso uspeli predložiti dokazov, da se varnostni nadzor nad temi petimi letalskimi prevozniki izvaja v skladu z mednarodnimi varnostnimi standardi, se na podlagi splošnih meril ocenjuje, da bi morali biti prevozniki Aero-Serviços SARL, Aerovisão de Moçambique, Emílio Air Charter Lda, Unique Air Charter in VR Cropsprayers Lda še naprej vključeni v Prilogo A.

- (58) Nadaljuje se krepitev zmogljivosti s predvideno zaposlitvijo 15 nacionalnih strokovnjakov pred koncem leta 2013 (za okrepitev na naslednjih področjih: letalske operacije in licenciranje, navigacijske službe in aerodromi, plovnost, določanje predpisov in njihovo izvajanje, sporazumi o zračnem prometu ter uprava) in nadaljnjih 4 strokovnjakov leta 2014 (navigacijske službe in aerodromi). Da bi se ta področja okrepila, je ICAO finančno podprla projekt, v okviru katerega je od oktobra 2013 na voljo strokovnjak za aerodrome, zračne poti in zemeljska sredstva.
- (59) IACM je prav tako sporočil, da letalski prevoznik Linhas Aéreas de Moçambique nadaljuje z izvajanjem višjih faz, predvsem faze III, njegovega sistema za upravljanje varnosti. Upravljalci varnosti in strokovnjaki za varnost so bili imenovani za vsa področja delovanja, potekata pa tudi izobraževanje o sistemu za upravljanje varnosti in nakup orodij informacijske tehnologije za vključitev sistema kakovosti v sistem za upravljanje varnosti. Istčasno je prevoznik Linhas Aéreas de Moçambique po uspešni reviziji, izvedeni junija 2013, obnovil svoj certifikat IOSA (program IATA za revizijo operativne varnosti), ki je zdaj veljaven do oktobra 2015. Sistem kakovosti prevoznika Linhas Aéreas de Moçambique je avgusta 2013 prav tako uspešno preстал revizijo in njegov certifikat ISO 9001 je bil ponovno potrjen.
- (60) IACM je zahteval misijo ICVM, da se potrdi napredek pri izvajanju načrta korekcijskih ukrepov. ICAO jo namerava izvesti aprila 2014.
- (61) Komisija in Odbor za varnost v zračnem prometu sta pozdravila napredek, o katerem so poročali pristojni organi Mozambika, pri odpravljanju pomanjkljivosti, ki jih je ugotovila ICAO, zlasti tistih, ki zadevajo krepitev notranjih zmogljivosti, ter spodbudila njihova prizadevanja za dokončno vzpostavitev letalskega sistema, ki bo v celoti skladen s standardi ICAO.
- (62) Komisija in Odbor za varnost v zračnem prometu sta tudi potrdila in pozdravila trajne izboljšave v okviru stalnih prizadevanj za upoštevanje in sprejem mednarodnih varnostnih standardov, o katerih poroča Linhas Aéreas de Moçambique.

Letalski prevozniki iz Nepala

- (63) Rezultati revizije ICAO, izvedene maja 2009, so potrdili, da je Nepal pri izvajanju mednarodnih varnostnih standardov sorazmerno zelo nizko pod svetovnim povprečjem.

- (64) Revizija je pokazala, da pristojni organ Nepala (v nadaljnjem besedilu: CAAN) ni zmožen zagotoviti učinkovitega izvajanja mednarodnih varnostnih standardov na področju letalskih operacij, plovnosti in preiskovanja nesreč, ter da obstajajo znatne pomanjkljivosti, ki vplivajo na sposobnost države tudi na področjih primarne letalske zakonodaje in predpisov v zvezi s civilnim letalstvom, organizacije civilnega letalstva ter licenciranja in usposabljanja osebja.
- (65) V Nepalju se je v dveh letih (od avgusta 2010 do septembra 2012) zgodilo pet nesreč s smrtnim izidom z zrakoplovi, registriranimi v Nepalju, v katerih so bili udeleženi številni državljani Unije. Poleg tega so se v letu 2013 zgodile še tri nesreče. Visoka stopnja nesreč kaže na obstoj sistemskih varnostnih pomanjkljivosti.
- (66) Odbor za varnost v zračnem prometu je na podlagi informacij iz posvetovanj med CAAN ter Komisijo in EASA junija 2013 na svoji seji prvič proučil varnostne razmere v letalstvu v Nepalju.
- (67) Kljub resnim pomanjkljivostim, ki so bile ugotovljene, in velikemu številu letalskih nesreč, je Odbor za varnost v zračnem prometu z optimizmom pozdravil pobude pristojnih organov, vendar je dodal, da bi pregled rezultatov ICVM ICAO in druge informacije o varnosti lahko privedli do ukrepanja Komisije v skladu z Uredbo (ES) št. 2111/2005.
- (68) ICAO je julija 2013 izvedla ICVM, ki je privedla do izdaje resnega varnostnega pomisleka, povezanega z letalskimi operacijami. Prvotni načrt korekcijskih ukrepov, ki ga je CAAN predložil ICAO, da bi z njim odpravil pomanjkljivosti, navedene v resnem varnostnem pomisleku, ni bil zaključen v določenem času, zato resni varnostni pomislek velja še naprej. Celotno poročilo o ICVM še ni na voljo.
- (69) Odbor za varnost v zračnem prometu je 19. novembra 2013 poslušal predstavitev CAAN o njegovih ukrepih za izboljšanje varnosti v letalstvu v Nepalju. Komisija in Odbor za varnost v zračnem prometu sta ugotovila, da kljub znatnim prizadevanjem CAAN še vedno obstajajo pomisleki glede tveganj za varnost v letalstvu, ki niso v zadostni meri obvladana.
- (70) Odbor za varnost v zračnem prometu je poslušal predstavitev Airlines Operator Association of Nepal, Nepal Airlines, Buddha Air, Yeti Airlines, Tara Air in Shree Airlines.
- (71) Predstavitve letalskih prevoznikov so zajemale zlasti upravljanje varnosti in usposabljanje pilotov. Odbor za varnost v zračnem prometu je bil zadovoljen s profesionalnim odnosom letalskih prevoznikov do varnosti v letalstvu na splošno.
- (72) Kljub prizadevanjem CAAN ni na voljo dovolj dokazov o jasnem in trajnem napredku. Ta ugotovitev se potrjuje tudi z izdajo resnega varnostnega pomisleka ICAO ter s pomanjkanjem zmožnosti za učinkovito odpravo ugotovljenih težav.
- (73) Komisija in Odbor za varnost v zračnem prometu sta opozorila, da čeprav menita, da je CAAN v fazi krepitve zmogljivosti, le-ta nima potrebnih zmožnosti za izpolnjevanje svojih mednarodnih obveznosti.
- (74) Komisija in Odbor za varnost v zračnem prometu menita, da imajo nekateri letalski prevozniki morda dovolj sredstev za upravljanje varnosti v skladu s svojimi obveznostmi, vendar pomanjkljivosti CAAN privedejo do razmer, v katerih CAAN ne more zagotoviti varnosti svojih prevoznikov.
- (75) Na podlagi stanja, opisanega v uvodnih izjavah od (63) do (74), in na podlagi skupnih meril se ocenjuje, da noben letalski prevoznik, certificiran v Nepalju, ne izpolnjuje ustreznih varnostnih standardov, zato bi jim bilo treba prepovedati opravljanje letov in jih vključiti v Prilogo A.
- (76) Komisija je pripravljena s pomočjo EASA in držav članic opraviti obisk na kraju samem v Nepalju, po možnosti pred naslednjo sejo Odbora za varnost v zračnem prometu, da bi dodatno ocenila zmožnosti CAAN in velikih letalskih prevoznikov v Nepalju ter ugotovila, ali bi bila možna kakršna koli sprostitev prepovedi opravljanja letov.
- (77) Komisija in Odbor za varnost v zračnem prometu priznavata težave, s katerimi se srečuje CAAN, ter bosta proučila možnosti za razširitev že obstoječega tehničnega programa sodelovanja med CAAN in EASA.
- Letalski prevozniki s Filipinov**
- (78) Prevoznik Cebu Pacific se je odločil, da se ne bo udeležil junijskega sestanka Odbora za varnost v zračnem prometu, in sicer zaradi nesreče prevoznika 2. junija 2013 na mednarodnem letališču Davao, ki je povzročila izlet zrakoplova z vzletno-pristajalne steze.
- (79) Od junijske seje Odbora za varnost v zračnem prometu sta filipinski organ za civilno letalstvo (v nadaljnjem besedilu: CAAP) in letalski prevoznik Cebu Pacific predložila določeno dokumentacijo, da bi Komisija dobila jasnejši vpogled v varnostne ukrepe Cebu Pacific in CAAP v zvezi z nesrečo. Komisija in Odbor za varnost v zračnem prometu sta pozdravila pozitivna prizadevanja CAAP in transparentno sodelovanje s Komisijo v zvezi z nesrečo.
- (80) Komisija je predstavnike CAAP in Cebu Pacific povabila na tehnični sestanek, na katerem bi podrobno obravnavali te varnostne ukrepe in druge dejavnike v zvezi z nesrečo.

- (81) Države članice so ugotovile, da je prevoznik Philippine Airlines 4. novembra 2013 ponovno začel opravljati lete v Unijo, potem ko je bil julija 2013 črtan iz Priloge A seznama EU. Države članice bodo v skladu z Uredbo (EU) št. 965/2012 še naprej preverjale dejansko izpolnjevanje ustreznih varnostnih standardov s prednostno razvrstitvijo preverjanj na ploščadi.

Letalski prevozniki iz Ruske federacije

- (82) Zrakoplovi, ki jih upravljajo nekateri letalski prevozniki, ki so certificirani v Ruski federaciji in letijo na letališča Unije, so predmet prednostno razvrščenih preverjanj na ploščadi v okviru SAFA, s katerimi se preverja njihova skladnost z mednarodnimi varnostnimi standardi. Pristojni organi držav članic in EASA še naprej obveščajo pristojne organe Ruske federacije o ugotovljenih težavah ter jih pozivajo k sprejetju ukrepov za odpravo kakršne koli neskladnosti s standardi ICAO.
- (83) Komisija medtem s pristojnimi organi Ruske federacije nadaljuje dialog o vprašanih letalske varnosti, da se zagotovi zlasti ustrezno obvladovanje kakršnih koli obstoječih tveganj, ki izhajajo iz nezadostne varnosti letalskih prevoznikov, certificiranih v Ruski federaciji.
- (84) Komisija je 7. novembra 2013 ob pomoči EASA in številnih držav članic imela sestanek s predstavniki Ruske zvezne agencije za zračni promet (v nadaljnjem besedilu: FATA), na katerem je FATA predstavila svoje ukrepe in ukrepe zadevnih letalskih prevoznikov za odpravljanje pomanjkljivosti, ugotovljenih med preverjanji na ploščadi v okviru SAFA. FATA je zlasti navedla, da nadzira učinkovitost letalskih prevoznikov in je po potrebi pripravljena posredovati. Pri postopku pregleda za certifikacijo ali pri izdaji posebnih dovoljenj redno uporablja rezultate SAFA, da bi preverila skladnost letalskega prevoznika.
- (85) Za rešitev vprašanj, povezanih z velikim povečanjem razmerja SAFA, so bili na sestanek 7. novembra 2013 povabljeni tudi predstavniki letalskega prevoznika Kogalymavia. Ruski pristojni organ je obvestil, da je izvedel nenapovedan pregled prevoznika Kogalymavia, ki je pokazal na zaskrbljujoče pomanjkljivosti na področju plovnosti, letalskih operacij in upravljanja varnosti. Letalski prevoznik je dobil na voljo en mesec, da odpravi vse pomanjkljivosti. FATA bo nato v dveh tednih izvedla nadaljnji pregled in se odločila, ali naj omeji, začasno odvzame ali odvzame njegovo spričevalo letalskega prevoznika. Komisija je poudarila, da je treba floto in operacije tega letalskega prevoznika temeljito pregledati ter hkrati okrepiti stalni nadzor, da se lahko potrdi, da se tehnično stanje letal in varnost poletov hitro izboljšujeta. Če se razmere pri prevozniku Kogalymavia ne bodo izboljšale ali ukrepi organov ne bodo primerni, bo Komisija ustrezno ukrepala. Ker je del flote registriran na Irskem, bo irski pristojni organ (IAA) sprejel ustrezne ukrepe.

- (86) Komisija in EASA bosta še naprej pozorno spremljali varnost letalskih prevoznikov, ki so certificirani v Ruski federaciji in opravljajo letalske prevoze v Unijo. V ta namen bodo pristojni organi držav članic preverjali dejansko izpolnjevanje ustreznih varnostnih standardov s prednostno razvrstitvijo preverjanj na ploščadi, ki jih je treba opraviti na zrakoplovih teh prevoznikov v skladu z Uredbo (EU) št. 965/2012. Komisija si bo z ruskimi pristojnimi organi še naprej izmenjevala informacije v zvezi z varnostjo za potrditev, da so zadevni letalski prevozniki ustrezno odpravili pomanjkljivosti, ugotovljene med preverjanji na ploščadi v okviru SAFA.

- (87) Če rezultati preverjanj na ploščadi ali kakršne koli druge zadevne varnostne informacije pokažejo, da mednarodni varnostni standardi niso izpolnjeni, bo morala Komisija ukrepati v skladu z Uredbo (ES) št. 2111/2005.

Letalski prevozniki iz Jemna (Yemen Airways)

- (88) Preiskovalno poročilo v zvezi z nesrečo prevoznika Yemen Airways („Yemenia“) v mestu Moroni na Komorih 29. junija 2009 (2254 UTC) je bilo objavljeno 25. junija 2013. V skladu z mednarodnimi standardi je poročilo objavila država Komori v sodelovanju z drugimi državami, kot so Francija, ZDA in Jemen. Nekateri udeleženci so imeli pomisleke zaradi časa, ki je pretekel med samo nesrečo in objavo končnega poročila.
- (89) Komisija in Odbor za varnost v zračnem prometu sta pozdravila objavo končnega poročila. V sklepnih ugotovitvah poročila je v zvezi s prevoznikom Yemenia navedeno, da je nesreča posledica neustreznega ukrepanja posadke pri nadzoru poti leta zrakoplova, zaradi česar je prišlo do nepovratne porušitve vzgona zrakoplova, kar je povzročilo trk z morjem. Pred porušitvijo vzgona je prišlo do nenadzorovanega vizualnega manevriranja med nočnim postopkom kroženja. Poročilo nadalje navaja, da posadka Yemenie verjetno mentalno ni bila sposobna, da bi se ustrezno odzvala na različne alarme v pilotski kabini. Poleg tega poročilo navaja, da ni bilo jasnega postopka, v skladu s katerim bi posadka morala ravnati v primeru, če bi bili ena ali obe priletni luči (luči „RAIL“) neuporabni.
- (90) Poročilo o nesreči vsebuje tri glavna priporočila: prvič, naj organi Komorov sprejmejo nujne stalne ukrepe za iskanje in reševanje v primeru nesreče zrakoplova v morju blizu letališč Komorov; drugič, naj organi Jemna zagotovijo, da so vsi člani posadke, ki opravljajo lete v Moroni, ustrezno usposobljeni za vizualno manevriranje s predpisanimi postopki za pot letala; in tretjič, naj

organi Jemna ponovno pregledajo usposabljanje pilotov Yemenie, zlasti v zvezi z njihovo sposobnostjo odzivanja v izrednih razmerah.

- (91) Po objavi poročila je Komisija 1. julija 2013 organizirala sestanek v Bruslju, ki so se ga udeležili predstavniki arabskega odbora za civilno letalstvo ter organ za civilno letalstvo in meteorologijo iz Jemna (v nadaljnjem besedilu: CAMA). Sestanek je bil organiziran zato, da bi imel CAMA priložnost izraziti svoje mnenje o glavnih zaključkih in priporočilih poročila o nesreči. Komisija je v dopisu z dne 10. septembra pojasnila, da se ne želi osredotočiti na tehnične podrobnosti poročila o nesreči, temveč na varnost Yemenie in na njen varnostni nadzor, zlasti ker ta letalski prevoznik redno prevaža evropske državljane. Komisija je navedla, da želi predvsem izvedeti več o dejanskih ukrepih, ki sta jih sprejela CAMA in Yemenia po objavi poročila o nesreči.
- (92) Ker ni prejela odgovora, je Komisija 30. oktobra 2013 poslala še en dopis in v njem poudarila, da je odgovor nujno potreben za izognitev pozivu iz člena 7 Uredbe (ES) št. 2111/2005.
- (93) CAMA je 7. novembra 2013 odgovorila z dopisom, v katerem je navedla nekaj podrobnosti v zvezi s svojimi varnostnimi ukrepi, sprejetimi zaradi nesreče. Ti podatki bodo morali biti osnova za sestanek, ki bo potekal s predstavniki CAMA in Yemenia. Glede na rezultat tega sestanka se bo Komisija še naprej uradno posvetovala z odgovornimi za regulativni nadzor nad letalskimi prevozniki, certificiranimi v Jemnu, in prevoznikom Yemenia, ali pa bo morala razmisliti o možnosti poziva iz člena 7 Uredbe (ES) št. 2111/2005.

Letalski prevozniki iz Zambije

- (94) Uredba Komisije (ES) št. 619/2009 z dne 13. julija 2009 o spremembi Uredbe (ES) št. 474/2006 navaja, da bi morali biti vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Zambije, odgovorni za regulativni nadzor, vključeni v Prilogo A.
- (95) Vključitev v seznam v skladu s skupnimi merili iz Uredbe (ES) št. 2111/2005 podpirajo dokazi, ki vključujejo ugotovitve revizije USOAP, ki jo je februarja 2009 izvedla ICAO in je bila podlaga za objavo resnega varnostnega pomisleka v zvezi z letalskimi operacijami, certificacijo in nadzorom, ki ga izvaja zambijski organ za civilno letalstvo.

- (96) ICAO je nato decembra 2012 obiskala Zambijo v okviru misije za usklajevanje in potrjevanje ICAO (ICVM). Področje misije ICVM ni vključevalo prvotnega resnega varnostnega pomisleka, nastalega na podlagi revizije USOAP ICAO februarja 2009, in korekcijskih ukrepov, ki so jih organi Zambije predložili glede tega pomisleka. Odbor za potrditev resnih varnostnih pomislekov ICAO je po ICVM sklenil, da se lahko resni varnostni pomisleki umaknejo.
- (97) Komisija je Odbor za varnost v zračnem prometu obvestila o svoji nedavni korespondenci z zambijskimi organi.
- (98) Komisija in Odbor za varnost v zračnem prometu sta zadovoljna z napredkom zambijske službe za civilno letalstvo in sta organe Zambije spodbudila, naj nadaljujejo svoje delo, da bi bila v primernem trenutku in po potrebnih preveritvah možna sprostitev sedanjih omejitev opravljanja letov.
- (99) Člen 8(2) Uredbe (ES) št. 2111/2005 priznava potrebo, da se zaradi varnostnih posledic odločitve sprejemajo hitro in, kjer je to potrebno, po nujnem postopku. Zato je za zaščito občutljivih informacij ter za čim večje zmanjšanje gospodarskih vplivov bistveno, da se odločitve, sprejete v okviru posodobitve seznama letalskih prevoznikov, za katere velja prepoved opravljanja letov ali omejitev znotraj Unije, objavijo in začnejo veljati nemudoma po njihovem sprejetju.
- (100) Uredbo (ES) št. 474/2006 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (101) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za varnost v zračnem prometu –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 474/2006 se spremeni:

1. Priloga A se nadomesti z besedilom iz Priloge A k tej uredbi.
2. Priloga B se nadomesti z besedilom iz Priloge B k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 3. decembra 2013

Za Komisijo
V imenu predsednika
Siim KALLAS
Podpredsednik

PRILOGA A

SEZNAM LETALSKIH PREVOZNIKOV, ZA KATERE VELJA PREPOVED OPRAVLJANJA LETOV V EU ZA VSE DEJAVNOSTI ⁽¹⁾

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
BLUE WING AIRLINES	SRBWA-01/2002	BWI	Surinam
MERIDIAN AIRWAYS LTD	AOC 023	MAG	Republika Gana
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Afganistana, odgovorni za regulativni nadzor, vključno z			Islamska republika Afganistan
ARIANA AFGHAN AIRLINES	AOC 009	AFG	Islamska republika Afganistan
KAM AIR	AOC 001	KMF	Islamska republika Afganistan
PAMIR AIRLINES	neznani	PIR	Islamska republika Afganistan
SAFI AIRWAYS	AOC 181	SFW	Islamska republika Afganistan
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Angole, odgovorni za regulativni nadzor, razen prevoznika TAAG Angola Airlines, vključenega v Prilogo B, vključno z			Republika Angola
AEROJET	AO 008-01/11	TEJ	Republika Angola
AIR GICANGO	009	neznani	Republika Angola
AIR JET	AO 006-01/11-MBC	MBC	Republika Angola
AIR NAVE	017	neznani	Republika Angola
AIR26	AO 003-01/11-DCD	DCD	Republika Angola
ANGOLA AIR SERVICES	006	neznani	Republika Angola
DIEXIM	007	neznani	Republika Angola
FLY540	AO 004-01 FLYA	neznani	Republika Angola
GIRA GLOBO	008	GGL	Republika Angola
HELIANG	010	neznani	Republika Angola
HELIMALONGO	AO 005-01/11	neznani	Republika Angola

⁽¹⁾ Letalskim prevoznikom iz Priloge A se lahko dovoli uveljavljanje prometnih pravic z uporabo zrakoplovov, zakupljenih skupaj s posadko (od) letalskega prevoznika, za katerega ne velja prepoved opravljanja letov, če so izpolnjeni ustrezni varnostni standardi.

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
MAVEWA	016	neznan	Republika Angola
SONAIR	AO 002-01/10-SOR	SOR	Republika Angola
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Benina, odgovorni za regulativni nadzor, vključno z			Republika Benin
AERO BENIN	PEA No 014/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	AEB	Republika Benin
AFRICA AIRWAYS	neznan	AFF	Republika Benin
ALAFIA JET	PEA No 014/ANAC/MDCTTTATP-PR/DEA/SCS	neznan	Republika Benin
BENIN GOLF AIR	PEA No 012/MDCTTP-PR/ANAC/DEA/SCS.	BGL	Republika Benin
BENIN LITTORAL AIRWAYS	PEA No 013/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS.	LTL	Republika Benin
COTAIR	PEA No 015/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS.	COB	Republika Benin
ROYAL AIR	PEA No 11/ANAC/MDCTTP-PR/DEA/SCS	BNR	Republika Benin
TRANS AIR BENIN	PEA No 016/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	TNB	Republika Benin
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Republike Kongo, odgovorni za regulativni nadzor, vključno z			Republika Kongo
AERO SERVICE	RAC06-002	RSR	Republika Kongo
CANADIAN AIRWAYS CONGO	RAC06-012	neznan	Republika Kongo
EMERAUDE	RAC06-008	neznan	Republika Kongo
EQUAFLIGHT SERVICES	RAC 06-003	EKA	Republika Kongo
EQUAJET	RAC06-007	EKJ	Republika Kongo
EQUATORIAL CONGO AIRLINES S.A.	RAC 06-014	neznan	Republika Kongo
MISTRAL AVIATION	RAC06-011	neznan	Republika Kongo

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
TRANS AIR CONGO	RAC 06-001	TSG	Republika Kongo
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Demokratične republike Kongo (DRK), odgovorni za regulativni nadzor, vključno z			Demokratična republika Kongo (DRK)
AFRICAN AIR SERVICE COMMUTER	104/CAB/MIN/TVC/2012	neznan	Demokratična republika Kongo (DRK)
AIR BARAKA	409/CAB/MIN/TVC/002/2011	neznan	Demokratična republika Kongo (DRK)
AIR CASTILLA	409/CAB/MIN/TVC/007/2010	neznan	Demokratična republika Kongo (DRK)
AIR FAST CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0112/2011	neznan	Demokratična republika Kongo (DRK)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TVC/0053/2012	neznan	Demokratična republika Kongo (DRK)
AIR KATANGA	409/CAB/MIN/TVC/0056/2012	neznan	Demokratična republika Kongo (DRK)
AIR MALEBO	409/CAB/MIN/TVC/0122/2012	neznan	Demokratična republika Kongo (DRK)
AIR TROPIQUES	409/CAB/MIN/TVC/00625/2011	neznan	Demokratična republika Kongo (DRK)
ARMY GLOBAL BUSINESS AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/029/2012	neznan	Demokratična republika Kongo (DRK)
BIEGA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/051/2012	neznan	Demokratična republika Kongo (DRK)
BLUE AIRLINES	106/CAB/MIN/TVC/2012	BUL	Demokratična republika Kongo (DRK)
BLUE SKY	409/CAB/MIN/TVC/0028/2012	neznan	Demokratična republika Kongo (DRK)
BUSINESS AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/048/09	ABB	Demokratična republika Kongo (DRK)
BUSY BEE CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0064/2010	neznan	Demokratična republika Kongo (DRK)
CETRACA	105/CAB/MIN/TVC/2012	CER	Demokratična republika Kongo (DRK)
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TVC/0078/2011	neznan	Demokratična republika Kongo (DRK)

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TVC/0050/2012	neznani	Demokratska republika Kongo (DRK)
CONGO EXPRESS AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/059/2012	EXY	Demokratska republika Kongo (DRK)
DOREN AIR CONGO	102/CAB/MIN/TVC/2012	neznani	Demokratska republika Kongo (DRK)
EAGLES SERVICES	409/CAB/MIN/TVC/0196/2011	neznani	Demokratska republika Kongo (DRK)
EPHRATA AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/040/2011	neznani	Demokratska republika Kongo (DRK)
FILAIR	409/CAB/MIN/TVC/037/2008	neznani	Demokratska republika Kongo (DRK)
FLY CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0126/2012	neznani	Demokratska republika Kongo (DRK)
GALAXY KAVATSI	409/CAB/MIN/TVC/0027/2008	neznani	Demokratska republika Kongo (DRK)
GILEMBE AIR SOUTENANCE (GISAIR)	409/CAB/MIN/TVC/0082/2010	neznani	Demokratska republika Kongo (DRK)
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TVC/0051/2011	neznani	Demokratska republika Kongo (DRK)
GOMAIR	409/CAB/MIN/TVC/011/2010	neznani	Demokratska republika Kongo (DRK)
GTRA	409/CAB/MIN/TVC/0060/2011	neznani	Demokratska republika Kongo (DRK)
INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS (ITAB)	409/CAB/MIN/TVC/0065/2010	neznani	Demokratska republika Kongo (DRK)
JET CONGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/0011/2012	neznani	Demokratska republika Kongo (DRK)
KATANGA EXPRESS	409/CAB/MIN/TVC/0083/2010	neznani	Demokratska republika Kongo (DRK)
KATANGA WINGS	409/CAB/MIN/TVC/0092/2011	neznani	Demokratska republika Kongo (DRK)
KIN AVIA	409/CAB/MIN/TVC/0059/2010	neznani	Demokratska republika Kongo (DRK)
KORONGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/001/2011	neznani	Demokratska republika Kongo (DRK)
LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES (LAC)	Podpis ministra (odlok št. 78/205)	LCG	Demokratska republika Kongo (DRK)

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
MANGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/009/2011	neznan	Demokratska republika Kongo (DRK)
MAVIVI AIR TRADE	409/CAB/MIN/TVC/00/2011	neznan	Demokratska republika Kongo (DRK)
OKAPI AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/086/2011	OKP	Demokratska republika Kongo (DRK)
PATRON AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/0066/2011	neznan	Demokratska republika Kongo (DRK)
PEGASUS	409/CAB/MIN/TVC/021/2012	neznan	Demokratska republika Kongo (DRK)
SAFE AIR	409/CAB/MIN/TVC/021/2008	neznan	Demokratska republika Kongo (DRK)
SERVICES AIR	103/CAB/MIN/TVC/2012	neznan	Demokratska republika Kongo (DRK)
SION AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/0081/2011	neznan	Demokratska republika Kongo (DRK)
STELLAR AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/056/2011	neznan	Demokratska republika Kongo (DRK)
SWALA AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/0084/2010	neznan	Demokratska republika Kongo (DRK)
TRACEP CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0085/2010	neznan	Demokratska republika Kongo (DRK)
TRANSAIR CARGO SERVICES	409/CAB/MIN/TVC/073/2011	neznan	Demokratska republika Kongo (DRK)
WALTAIR AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/004/2011	neznan	Demokratska republika Kongo (DRK)
WILL AIRLIFT	409/CAB/MIN/TVC/0247/2011	neznan	Demokratska republika Kongo (DRK)
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/039/2008	WDA	Demokratska republika Kongo (DRK)
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Džibutija, odgovorni za regulativni nadzor, vključno z			Džibuti
DAALLO AIRLINES	neznan	DAO	Džibuti
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Ekvatorialne Gvineje, odgovorni za regulativni nadzor, vključno z			Ekvatorialna Gvineja

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
CEIBA INTERCONTINENTAL	2011/0001/MTTCT/DGAC/SOPS	CEL	Ekvatorialna Gvineja
CRONOS AIRLINES	2011/0004/MTTCT/DGAC/SOPS	neznan	Ekvatorialna Gvineja
PUNTO AZUL	2012/0006/MTTCT/DGAC/SOPS	neznan	Ekvatorialna Gvineja
TANGO AIRWAYS	neznan	neznan	Ekvatorialna Gvineja
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Eritreje, odgovorni za regulativni nadzor, vključno z			Eritreja
ERITREAN AIRLINES	AOC No 004	ERT	Eritreja
NASAIR ERITREA	AOC No 005	NAS	Eritreja
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Gabonske republike, pristojni za regulativni nadzor, razen prevoznikov Gabon Airlines, Afrijet in SN2AG, vključenih v Prilogo B, vključno z			Gabonska republika
AFRIC AVIATION	010/MTAC/ANAC-G/DSA	EKG	Gabonska republika
AIR SERVICES SA	004/MTAC/ANAC-G/DSA	RVS	Gabonska republika
AIR TOURIST (ALLEGIANCE)	007/MTAC/ANAC-G/DSA	LGE	Gabonska republika
NATIONALE ET REGIONALE TRANSPORT (NATIONALE)	008/MTAC/ANAC-G/DSA	NRG	Gabonska republika
SCD AVIATION	005/MTAC/ANAC-G/DSA	SCY	Gabonska republika
SKY GABON	009/MTAC/ANAC-G/DSA	SKG	Gabonska republika
SOLENTA AVIATION GABON	006/MTAC/ANAC-G/DSA	SVG	Gabonska republika
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Indonezije, odgovorni za regulativni nadzor, razen prevoznikov Garuda Indonesia, Airfast Indonesia, Mandala Airlines, Ekspres Transportasi Antarbenua in Indonesia Air Asia, vključno z			Republika Indonezija

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
AIR BORN INDONESIA	135-055	neznani	Republika Indonezija
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	neznani	Republika Indonezija
ALFA TRANS DIRGANTATA	135-012	neznani	Republika Indonezija
ANGKASA SUPER SERVICES	135-050	neznani	Republika Indonezija
ASCO NUSA AIR	135-022	neznani	Republika Indonezija
ASI PUDJIASTUTI	135-028	neznani	Republika Indonezija
AVIASTAR MANDIRI	135-029	neznani	Republika Indonezija
BATIK AIR	121-050	BTK	Republika Indonezija
CITILINK INDONESIA	121-046	CTV	Republika Indonezija
DABI AIR NUSANTARA	135-030	neznani	Republika Indonezija
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Republika Indonezija
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	DRZ	Republika Indonezija
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Republika Indonezija
EASTINDO	135-038	neznani	Republika Indonezija
ENGGANG AIR SERVICE	135-045	neznani	Republika Indonezija
ERSA EASTERN AVIATION	135-047	neznani	Republika Indonezija
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Republika Indonezija
HEAVY LIFT	135-042	neznani	Republika Indonezija
INDONESIA AIR TRANSPORT	121-034	IDA	Republika Indonezija
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	neznani	Republika Indonezija
JAYAWIJAYA DIRGANTARA	121-044	neznani	Republika Indonezija
JOHNLIN AIR TRANSPORT	135-043	JLB	Republika Indonezija
KAL STAR	121-037	KLS	Republika Indonezija
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Republika Indonezija
KOMALA INDONESIA	135-051	neznani	Republika Indonezija
KURA-KURA AVIATION	135-016	KUR	Republika Indonezija
LION MENTARI AIRLINES	121-010	LNI	Republika Indonezija

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
MANUNGGAL AIR SERVICE	121-020	neznan	Republika Indonezija
MARTABUANA ABADION	135-049	neznan	Republika Indonezija
MATTHEW AIR NUSANTARA	135-048	neznan	Republika Indonezija
MERPATI NUSANTARA AIRLINES	121-002	MNA	Republika Indonezija
MIMIKA AIR	135-007	neznan	Republika Indonezija
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	neznan	Republika Indonezija
NUSANTARA AIR CHARTER	121-022	neznan	Republika Indonezija
NUSANTARA BUANA AIR	135-041	neznan	Republika Indonezija
PACIFIC ROYALE AIRWAYS	121-045	neznan	Republika Indonezija
PEGASUS AIR SERVICES	135-036	neznan	Republika Indonezija
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Republika Indonezija
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	neznan	Republika Indonezija
PURA WISATA BARUNA	135-025	neznan	Republika Indonezija
RIAU AIRLINES	121-016	RIU	Republika Indonezija
SAYAP GARUDA INDAH	135-004	neznan	Republika Indonezija
SKY AVIATION	135-044	neznan	Republika Indonezija
SMAC	135-015	SMC	Republika Indonezija
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Republika Indonezija
SURVEI UDARA PENAS	135-006	neznan	Republika Indonezija
SURYA AIR	135-046	neznan	Republika Indonezija
TRANSNUSA AVIATION MANDIRI	121-048	neznan	Republika Indonezija
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	neznan	Republika Indonezija
TRAVEL EXPRESS AVIATION SERVICE	121-038	XAR	Republika Indonezija
TRAVIRA UTAMA	135-009	neznan	Republika Indonezija
TRI MG INTRA ASIA AIRLINES	121-018	TMG	Republika Indonezija
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Republika Indonezija
UNINDO	135-040	neznan	Republika Indonezija

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
WING ABADI AIRLINES	121-012	WON	Republika Indonezija
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Kazahstana, odgovorni za regulativni nadzor, razen prevoznika Air Astana, vključno z			Republika Kazahstan
AIR ALMATY	AK-0453-11	LMY	Republika Kazahstan
AIR TRUST AIRCOMPANY	AK-0455-12	RTR	Republika Kazahstan
ATMA AIRLINES	AK-0437-10	AMA	Republika Kazahstan
AVIA-JAYNAR / AVIA-ZHAYNAR	AK-067-12	SAP	Republika Kazahstan
BEK AIR	AK-0463-12	BEK	Republika Kazahstan
BEYBARS AIRCOMPANY	AK-0442-11	BBS	Republika Kazahstan
BURUNDAYAVIA AIRLINES	AK-0456-12	BRY	Republika Kazahstan
COMLUX-KZ	AK-0449-11	KAZ	Republika Kazahstan
EAST WING	AK-0465-12	EWZ	Republika Kazahstan
EURO-ASIA AIR	AK-0441-11	EAK	Republika Kazahstan
FLY JET KZ	AK-0446-11	FJK	Republika Kazahstan
INVESTAVIA	AK-0447-11	TLG	Republika Kazahstan
IRTYSH AIR	AK-0439-11	MZA	Republika Kazahstan
JET AIRLINES	AK-0459-12	SOZ	Republika Kazahstan
JET ONE	AK-0468-12	JKZ	Republika Kazahstan
KAZAIR JET	AK-0442-11	KEJ	Republika Kazahstan
KAZAIRTRANS AIRLINE	AK-0466-12	KUY	Republika Kazahstan
KAZAVIASPAS	AK-0452-11	KZS	Republika Kazahstan
LUK AERO (PREJ EASTERN EXPRESS)	AK-0464-12	LIS	Republika Kazahstan
PRIME AVIATION	AK-0448-11	PKZ	Republika Kazahstan
SCAT	AK-0460-12	VSV	Republika Kazahstan
ZHETYSU AIRCOMPANY	AK-0438-11	JTU	Republika Kazahstan

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Kirgiške republike, odgovorni za regulativni nadzor, vključno z			Kirgiška republika
AIR BISHKEK (PREJ EASTOK AVIA)	15	EAA	Kirgiška republika
AIR MANAS	17	MBB	Kirgiška republika
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Kirgiška republika
CENTRAL ASIAN AVIATION SERVICES (CAAS)	13	CRS	Kirgiška republika
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Kirgiška republika
HELI SKY	neznano	HAC	Kirgiška republika
KYRGYZ TRANS AVIA	31	CCC	Kirgiška republika
KYRGYZ AIRLINES	neznano	KGZ	Kirgiška republika
KYRGYZSTAN	03	LYN	Kirgiška republika
MANAS AIRWAYS	42	BAM	Kirgiška republika
S GROUP AVIATION	6	SGL	Kirgiška republika
S GROUP INTERNATIONAL	neznano	IND	Kirgiška republika
SKY BISHKEK	neznano	BIS	Kirgiška republika
SKY KG AIRLINES	41	KGK	Kirgiška republika
SKY WAY AIR	39	SAB	Kirgiška republika
STATE AVIATION ENTERPRISE UNDER THE MINISTRY OF EMERGENCY SITUATIONS (SAEMES)	20	DAM	Kirgiška republika
SUPREME AVIATION	40	SGK	Kirgiška republika
TEZ JET	46	TEZ	Kirgiška republika
VALOR AIR	07	VAC	Kirgiška republika
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Liberije, odgovorni za regulativni nadzor.			Liberija
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Republike Mozambik, odgovorni za regulativni nadzor, vključno z			Republika Mozambik

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
AERO-SERVICOS SARL	MOZ-08	neznan	Republika Mozambik
AEROVISAO DE MOZAMBIQUE	neznan	neznan	Republika Mozambik
CFM-TRANSPORTES E TRABALHO AEREO SA	MOZ-07	neznan	Republika Mozambik
COASTAL AVIATION	MOZ-15	neznan	Republika Mozambik
CR AVIATION	MOZ-14	neznan	Republika Mozambik
EMILIO AIR CHARTER LDA	MOZ-05	neznan	Republika Mozambik
ETA - AIR CHARTER	MOZ-04	neznan	Republika Mozambik
HELICOPTEROS CAPITAL	MOZ-11	neznan	Republika Mozambik
KAYA AIRLINES, LDA	MOZ-09	KYY	Republika Mozambik
MOZAMBIQUE AIRLINES (LINHAS AEREAS DE MOÇAMBIQUE LAM, S.A.)	MOZ-01	LAM	Republika Mozambik
MOÇAMBIQUE EXPRESSO, SARL MEX	MOZ-02	MEX	Republika Mozambik
OHI	MOZ-17	neznan	Republika Mozambik
SAFARI AIR	MOZ-12	neznan	Republika Mozambik
SOLENTA AVIATION (prej CFA – MOZAMBIQUE, SA)	MOZ-10	neznan	Republika Mozambik
TTA SARL	MOZ-16	neznan	Republika Mozambik
UNIQUE AIR CHARTER	MOZ-13	neznan	Republika Mozambik
VR CROPSPRAYERS LDA	MOZ-06	neznan	Republika Mozambik
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Nepala, odgovorni za regulativni nadzor, vključno z			Republika Nepal
AIR DYNASTY HELI. S.	035-01	neznan	Republika Nepal
AIR KASTHAMANDAP	051/2009	neznan	Republika Nepal
BUDDHA AIR	014/96	neznan	Republika Nepal
BUDDHA AIR (INTERNATIONAL OPERATIONS)	058/2010	neznan	Republika Nepal
FISHTAIL AIR	017/01	neznan	Republika Nepal
GOMA AIR	064/2010	neznan	Republika Nepal

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
MAKALU AIR	057A/2009	neznan	Republika Nepal
MOUNTAIN HELICOPTERS	055/2009	neznan	Republika Nepal
MUKTINATH AIRLINES	081/2013	neznan	Republika Nepal
NEPAL AIRLINES CORPORTATION	003/2000	RNA	Republika Nepal
SHREE AIRLINES	030/02	neznan	Republika Nepal
SHREE AIRLINES (INTERNATIONAL OPERATIONS)	059/2010	neznan	Republika Nepal
SIMRIK AIR	034/00	neznan	Republika Nepal
SIMRIK AIRLINES	052/2009	neznan	Republika Nepal
SITA AIR	033/2000	neznan	Republika Nepal
TARA AIR	053/2009	MNA	Republika Nepal
YETI AIRLINES DOMESTIC	037/2004	neznan	Republika Nepal
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Filipinov, odgovorni za regulativni nadzor, razen prevoznika Philippine Airlines, vključno z			Republika Filipini
AEROEQUIPEMENT AVIATION	2010037	neznan	Republika Filipini
AIR ASIA PHILIPPINES	2012047	APG	Republika Filipini
AIR JUAN AVIATION	2013053	neznan	Republika Filipini
AIR PHILIPPINES CORPORATION	2009006	GAP	Republika Filipini
ASIA AIRCRAFT OVERSEAS PHILIPPINES INC.	2012048	neznan	Republika Filipini
ASIAN AEROSPACE CORPORATION	2012050	neznan	Republika Filipini
ASTRO AIR INTERNATIONAL	2012049	neznan	Republika Filipini
AYALA AVIATION CORP.	4AN9900003	neznan	Republika Filipini
CANADIAN HELICOPTERS PHILIPPINES INC.	2010026	neznan	Republika Filipini
CEBU PACIFIC AIR	2009002	CEB	Republika Filipini
CM AERO SERVICES	20110401	neznan	Republika Filipini
CYCLONE AIRWAYS	2010034	neznan	Republika Filipini

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
FAR EAST AVIATION SERVICES	2009013	neznani	Republika Filipini
INAE AVIATION CORP.	2010028	neznani	Republika Filipini
INTERISLAND AIRLINES	2010023	neznani	Republika Filipini
ISLAND AVIATION	2009009	SOY	Republika Filipini
ISLAND TRANSVOYAGER	2010022	neznani	Republika Filipini
LION AIR	2009019	neznani	Republika Filipini
MACRO ASIA AIR TAXI SERVICES	2010029	neznani	Republika Filipini
MAGNUM AIR	2012051	neznani	Republika Filipini
MISIBIS AVIATION & DEVELOPMENT CORP	2010020	neznani	Republika Filipini
NORTHSKY AIR INC.	2011042	neznani	Republika Filipini
OMNI AVIATION CORP.	2010033	neznani	Republika Filipini
ROYAL AIR CHARTER SERVICES INC.	2010024	neznani	Republika Filipini
ROYAL STAR AVIATION, INC.	2010021	neznani	Republika Filipini
SOUTH EAST ASIAN AIRLINES	2009 004	neznani	Republika Filipini
SOUTH EAST ASIAN AIRLINES (SEAIR) INTERNATIONAL	2012052	neznani	Republika Filipini
SOUTHERN AIR FLIGHT SERVICES	2011045	neznani	Republika Filipini
SUBIC SEAPLANE, INC.	2011035	neznani	Republika Filipini
WCC AVIATION COMPANY	2009015	neznani	Republika Filipini
ZEST AIRWAYS INCORPORATED	2009003	EZD	Republika Filipini
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Sao Tomeja in Principa, odgovorni za regulativni nadzor, vključno z			Sao Tome in Principe
AFRICA CONNECTION	10/AOC/2008	ACH	Sao Tome in Principe
BRITISH GULF INTERNATIONAL COMPANY LTD	01/AOC/2007	BGI	Sao Tome in Principe
EXECUTIVE JET SERVICES	03/AOC/2006	EJZ	Sao Tome in Principe
GLOBAL AVIATION OPERATION	04/AOC/2006	neznani	Sao Tome in Principe
GOLIAF AIR	05/AOC/2001	GLE	Sao Tome in Principe

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
ISLAND OIL EXPLORATION	01/AOC/2008	neznan	Sao Tome in Principe
STP AIRWAYS	03/AOC/2006	STP	Sao Tome in Principe
TRANSAFRIK INTERNATIONAL LTD	02/AOC/2002	TFK	Sao Tome in Principe
TRANSCARG	01/AOC/2009	neznan	Sao Tome in Principe
TRANSLIZ AVIATION (TMS)	02/AOC/2007	TLZ	Sao Tome in Principe
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Sierre Leone, odgovorni za regulativni nadzor, vključno z			Sierra Leone
AIR RUM, LTD	neznan	RUM	Sierra Leone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	neznan	DTY	Sierra Leone
HEAVYLIFT CARGO	neznan	neznan	Sierra Leone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	neznan	ORJ	Sierra Leone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	neznan	PRR	Sierra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	neznan	SVT	Sierra Leone
TEEBAH AIRWAYS	neznan	neznan	Sierra Leone
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Sudana, odgovorni za regulativni nadzor, vključno z			Republika Sudan
ALFA AIRLINES	054	AAJ	Republika Sudan
ALMAJAL AVIATION SERVICE	015	MGG	Republika Sudan
BADER AIRLINES	035	BDR	Republika Sudan
BENTIUI AIR TRANSPORT	029	BNT	Republika Sudan
BLUE BIRD AVIATION	011	BLB	Republika Sudan
DOVE AIRLINES	052	DOV	Republika Sudan
ELIDINER AVIATION	008	DND	Republika Sudan
FOURTY EIGHT AVIATION	053	WHB	Republika Sudan
GREEN FLAG AVIATION	017	neznan	Republika Sudan
HELEJETIC AIR	057	HJT	Republika Sudan

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
KATA AIR TRANSPORT	009	KTV	Republika Sudan
KUSH AVIATION	060	KUH	Republika Sudan
MARSLAND COMPANY	040	MSL	Republika Sudan
MID AIRLINES	025	NYL	Republika Sudan
NOVA AIRLINES	046	NOV	Republika Sudan
SUDAN AIRWAYS	001	SUD	Republika Sudan
SUN AIR COMPANY	051	SNR	Republika Sudan
TARCO AIRLINES	056	TRQ	Republika Sudan
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Svazija, odgovorni za regulativni nadzor, vključno z			Svazi
SWAZILAND AIRLINK	neznani	SZL	Svazi
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Zambije, odgovorni za regulativni nadzor, vključno z			Zambija
ZAMBEZI AIRLINES	Z/AOC/001/2009	ZMA	Zambija

PRILOGA B

SEZNAM LETALSKIH PREVOZNIKOV, ZA KATERE VELJAJO OMEJITVE PRI OPRAVLJANJU LETOV V EU ⁽¹⁾

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC)	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika	Vrsta zrakoplova z omejeno dejavnostjo	Registrske oznake in serijske številke, če so na voljo	Država registracije
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Republika Angola	Vsa flota razen: 5 zrakoplovov vrste Boeing B777 in 4 zrakoplovov vrste Boeing B737-700	Vsa flota razen: D2-TED, D2-TEE, D2-TEF, D2-TEG, D2-TEH, D2-TBF, D2-TBG, D2-TBH, D2-TBJ	Republika Angola
AIR ASTANA ⁽¹⁾	AK-0443-11	KZR	Kazahstan	Vsa flota razen: zrakoplova vrste Boeing B767, zrakoplova vrste Boeing 757, zrakoplova vrste Airbus A319/320/321	Vsa flota razen: zrakoplova iz flote Boeing B767, kot je navedeno na AOC; zrakoplova iz flote Boeing B757, kot je navedeno na AOC; zrakoplova iz flote Airbus A319/320/321, kot je navedeno na AOC	Aruba (Kraljevina Nizozemska)
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/DGACM	KMD	Comoros	Vsa flota razen: LET 410 UVP	Vsa flota razen: D6-CAM (851336)	Komori
AFRIJET ⁽²⁾	002/MTAC/ANAC-G/DSA	ABS	Gabonska republika	Vsa flota razen: 2 zrakoplovov vrste Falcon 50; 2 zrakoplovov vrste Falcon 900	Vsa flota razen: TR-LGV; TR-LGY; TR-AFJ; TR-AFR	Gabonska republika
GABON AIRLINES ⁽³⁾	001/MTAC/ANAC	GBK	Gabonska republika	Vsa flota razen: 1 zrakoplova vrste Boeing B767-200	Vsa flota razen: TR-LHP	Gabonska republika

⁽¹⁾ Letalskim prevoznikom iz Priloge B se lahko dovoli uveljavljanje prometnih pravic z uporabo zrakoplovov, zakupljenih skupaj s posadko (od) letalskega prevoznika, za katerega ne velja prepoved opravljanja letov, če so izpolnjeni ustrezni varnostni standardi.

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC)	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika	Vrsta zrakoplova z omejeno dejavnostjo	Registrske oznake in serijske številke, če so na voljo	Država registracije
NOUVELLE AIR AFFAIRES GABON (SN2AG)	003/MTAC/ANAC-G/DSA	NVS	Gabonska republika	Vsa flota razen: 1 zrakoplova vrste Challenger CL-601; 1 zrakoplova vrste HS-125-800	Vsa flota razen: TR-AAG, ZS-AFG	Gabonska republika; Južnoafriška republika
AIRLIFT INTERNATIONAL (GH) LTD	AOC 017	ALE	Republika Gana	Vsa flota razen: 2 zrakoplovov vrste DC8-63F	Vsa flota razen: 9G-TOP in 9G-RAC	Republika Gana
IRAN AIR ⁽⁴⁾	FS100	IRA	Islamska republika Iran	Vsa flota razen: 14 zrakoplovov vrste Airbus A300, 8 zrakoplovov vrste Airbus A310, 1 zrakoplova vrste Boeing B737	Vsa flota razen: EP-IBA EP-IBB EP-IBC EP-IBD EP-IBG EP-IBH EP-IBI EP-IBJ EP-IBM EP-IBN EP-IBO EP-IBS EP-IBT EP-IBV EP-IBX EP-IBZ EP-ICE EP-ICF EP-IBK EP-IBL EP-IBP EP-IBQ EP-AGA	Islamska republika Iran
AIR KORYO	GAC-AOC/KOR-01	KOR	Demokratska ljudska republika Koreja	Vsa flota razen: 2 zrakoplovov vrste Tu- 204	Vsa flota razen: P-632, P-633	Demokratska ljudska republika Koreja
AIR MADAGASCAR	5R-M01/2009	MDG	Madagaskar	Vsa flota razen: 3 zrakoplovov vrste Boeing B737-300, 2 zrakoplovov vrste ATR 72-500, 1 zrakoplova vrste ATR 42-500, 1	Vsa flota razen: 5R-MFH, 5R-MFI, 5R-MFL, 5R-MJE, 5R-MJF, 5R-MJG, 5R-MVT, 5R-MGC, 5R-MGD, 5R-MGF	Republika Madagaskar

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC)	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika	Vrsta zrakoplova z omejeno dejavnostjo	Registrske oznake in serijske številke, če so na voljo	Država registracije
				zrakoplova vrste ATR 42-320 in 3 zrakoplovov vrste DHC 6-300		

(¹) Air Astana lahko za trenutno raven svojih dejavnosti v Uniji uporablja le navedene specifične vrste zrakoplovov, pod pogojem, da so zrakoplovi registrirani na Arubi in da so vse spremembe spričevala letalskega prevoznika pravočasno predložene Komisiji in Eurocontrolu.

(²) Afrijet lahko za trenutno raven svojih dejavnosti v Evropski uniji uporablja le navedene specifične zrakoplove.

(³) Gabon Airlines lahko za trenutno raven svojih dejavnosti v Evropski uniji uporablja le navedene specifične zrakoplove.

(⁴) Iran Air lahko leti v Unijo le z določenimi zrakoplovi in pod pogoji iz uvodne izjave 69 Uredbe (EU) št. 590/2010, UL L 170, 6.7.2010, str. 15.